Lloyd's Register

Lloyd's Register Verification

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

This is to certify that Lloyd's Register Verification, a Notified Body under the terms of:
The Pressure Equipment Directive 97/23/EC;
The Pressure Equipment Regulations 1999, UK Statutory Instrument 1999 No. 2001 and 2002 N. 1267, did (in accordance with Module F of the Directive) undertake an EC Product Verification on the stated pressure equipment to ensure its conformity with the requirements of the Directive which apply to it. The equipment identified below was shown to comply.

This certificate is issued to:

APPLICANT:

Faber Industrie S.p.A.
Cividale del Friuli
Udine
Italy

PRODUCT DESCRIPTION:

Cylinders for breathing apparatus
Drawing No.: EN-203-318-890 REV.1

Quantity	Capacity (L)	Batch & Serial No.	Manufacture date
200	12.0	09/0565/001÷202	2009/02

The above batch of Pressure Equipment, has been manufactured in accordance with EC Type Examination Certificate No:

CE-PED-B-FAB001-02-ITA REV.A

issued by Bureau Veritas - Italy, Notified Body No. 0062, on 19 March 2003.

As verified in the Manufacturer's Inspection and Test Certificate No: 09/0565 dated 26 February 2009 and manufacturing/production record endorsed by our Trieste Surveyors, Ref: VR-TRI 0930303/047, the final inspection and proof test in accordance with the requirements of Section 3.2 of the essential safety requirements was carried out on the above equipment.

Certificate No: *0038/PED/TRI 0930303/047*

Date of Issue: *02 March 2009*

Certificate Issue: 1

LRV Notified Body Number 0038

R. Costantino for and on behalf of Lloyd's Register Verification

Faber INDUSTRIE SPA	**CONFORMITY DECLARATION** (according to European Directive 97/23/CE -Annex VII) ***DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'*** *(ai sensi della Direttiva Europea 97/23/CE -Allegato VII)*	PAG. 1 OF 1

The Company Faber Industrie s.p.a. – Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALY,
La società Faber Industrie s.p.a. – con sede in Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALIA,

DECLARES
DICHIARA

that the manufactured pressure equipment:
che l'attrezzatura a pressione costruita:

Definition: **CYLINDER FOR BREATHING APPARATUS**
Definizione: BOMBOLE PER APPARECCHIO RESPIRATORE

Drawing N°: **EN-203-318-890 REV.1**
N° disegno:

Water capacity V **12** litre/ *litri*
Capacità

Min. e max. allowable temperatures: **-50 ÷ +65 °C**
Temperatura min. e max. ammissibili:

Operating fluid: **1002 AIR**
Fluido contenuto:

Max. allowable pressure: **200** bar
Pressione max. ammissibile:

Manufacturer N°/ *N° di fabbrica*

No. of cylinders / *numero di bombole*

from/ *dal* **09/0565/001** to/ *al* **09/0565/100**

99

MEETS THE REQUIREMENTS OF DIRECTIVE 97/23/CE
E' CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA 97/23/CE

1. Conformity assessment procedures used: Module **B+F** (Category **III**)(Reference to Annex II and III of Directive 97/23/CE)
   *Procedura/e di valutazione di conformità utilizzata: Modulo **B+F** (Categoria **III**) (Riferimento allegati II e III della Direttiva 97/23/CE)*
2. Notified Body charged of the conformity assessment: N° **0038** **LLOYD'S REGISTER**
   Organismo Notificato incaricato della valutazione di conformità: N°
3. Registration number of "CE Type Examination Certificate": **CE-PED-B-FAB001-02-ITA REV.A**
   Estremi dell' "Attestato dell'esame CE del tipo":
4. Not harmonized standards applied to designing and manufacture: **EN 1964-1:1999**
   Norme non armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione:
5. Harmonized standards applied to designing and manufacture: **None**
   *Norme armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione: **Nessuna***
6. Others European Directives applied to the equipment: **None**
   *Eventuali altre Direttive europee applicate all'attrezzatura: **Nessuna***
7. Registration number of Conformity Certificate issued by the Notified Body charged of assessment procedure "Module F": **0038/PED/TRI 0930303/047**
   Estremi dell'Attestato di Conformità rilasciato dall'Organismo Notificato incaricato della procedura di valutazione "Modulo F":

It is declared that the equipment has been hydraulic tested with favourable result at the pressure of: (PT) **318** bar, it is marked CE 0038 and with identification data and the working parameters upside reported.
*Dichiara inoltre che l'attrezzatura è stata sottoposta con esito favorevole a prova di pressione idraulica di : (PT) **318** bar, che è stata marcata CE 0038 e con i dati identificativi e le caratteristiche di esercizio sopra riportati.*

The assembly must be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.
L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

Cividale del Friuli 26/02/2009

Faber Industrie S.p.A.

45511

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

Faber INDUSTRIE SPA	PRODUCTION TESTING CERTIFICATE OF SEAMLESS STEEL GAS CYLINDERS	

Manufacturer: **FABER INDUSTRIE SPA - CIVIDALE DEL FRIULI - UDINE- ITALY**
Inspection: **LLOYD'S REGISTER** Specification: **EN 1964-1:1999 (PED)**
Customer: **Aerotecnica Coltri S.p.A.**
Owner stamping: **COLTRI SUB**
Manufacturer serial No. :
From **09/0565/001** to **09/0565/100**

Gas: **1002 AIR**

Total cylinders: **99**
Type of cylinder: **Seamless steel gas cylinders**
Material: **34CRMO4**

Working pressure at 15° C: **200** bar
Working temperature: **-50° ÷ +65° C**

Nominal data

Drawing no.	Test Pressure (bar)	Minimum Thickness wall (mm)	Minimum Thickness base (mm)	Nominal Diameter (mm)	Nominal Length without valve (mm)	Nominal Water Capacity (l)	Nominal Weight (Kg)
EN-203-318-890 REV.1	**318**	**4.5**	**4.5**	**203**	**505**	**12**	**13.6**

We hereby certify that the cylinders of the batch no. **09/0565** comply with the following requirements
Manufacturing process: cylinders manufactured from **plate**
Neck thread : **M25X2 EN 144-1 2000**
Identification marks stamped on cylinders shoulder according to drawing: **PPED004 2**

Minimum cylindrical shell thickness:
The wall thickness of all cylinders has been measured and found to be not less than : **4.5** mm

Hardness range:
All cylinders have been controlled within the following hardness values: Min **306** HB, Max **333** HB

Heat treatment:
All cylinders have been heat treated at the following temperatures:
Liquid quench: 900 °C ± 20 °C
Temper at: 570 °C ± 30 °C

Chemical analysis:
Material: **34CRMO4**
The cylinders of the batch no. **09/0565** have been manufactured from the following cast(s) of steel:

Cast Numb.	Code (*)	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Mo (%)	S+P (%)
577023	CEW	0.35	0.24	0.77	0.015	0.004	0.94	0.20	0.019

(*)marked on outer bottom surface

Date: **26/02/2009**	For and on behalf of the manufacturer: Faber INDUSTRIE S.p.A. Cividale del Friuli	For and on behalf of A.I.R. Lloyd's Register EMEA TRIESTE

45511

MEASUREMENTS OF SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Water Capacity (L)	Empty Weight (Kg)	Minimum measured thickness	
			of the wall (mm)	of the base (mm)
09/0565/201	12	13.60	4.9	5.5
09/0565/202	12	13.50	4.9	5.5

MECHANICAL TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Code (*)	Test piece dimension (mm)	Yield strength (MPa)	Tensile strength (MPa)	Elongation (%)	Impact test -50°C			Bend test 180° without cracking
						Direction	Individual (J/cm²)	Mean (J/cm²)	
09/0565/201	CEW	9.9 x 5.1	944	1060	15.3	TRASV	39 37 37	38	SATISF.
Minimum values specified			890	990	14		24	30	

BURST TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Code (*)	Hydraulic burst test bar	Description of the fracture
09/0565/202	CEW	575	LONGITUDINAL
Minimum values specified		509	

For and on behalf of the manufacturer:
Faber INDUSTRIE S.p.A. Cividale del Friuli

For and on behalf of A.I.A.
Lloyd's Register EMEA — Lloyd's Register TRIESTE

TESTING OBJECT:

CYLINDER ACCORDING TO DRAWING: **EN-203-318-890 REV.1**
OUTSIDE DIAMETER: **203** mm WATER CAPACITY: **12** l
MIN. WALL THICKNESS: **4.5** mm NOMINAL LENGTH: **505** mm
FROM CYLINDER SERIAL No. : **09/0565/001** to **09/0565/100**

TEST TECHNICAL DATA:

EXAMINATION STANDARD: **EN 1964-1**
INSPECTED PART: **CYLINDRICAL WALL**
EXTENTION OF EXAMINATION: **100 %**
FABRICATION STAGE: **AFTER HEAT TREATMENT (QUENCHING AND TEMPERING), SHOT BLASTING AND BEFORE PRESSURE TESTING**
PROBES: **LONGITUDINAL,TRANSVERSAL AND THICKNESS**
COUPLANT: **EMULSIFIED WATER**
SCANNING DIRECTION: **CIRCUMFERENTIAL, AXIAL AND RADIAL DIRECTIONS**
REFERENCE REFLECTOR: **CALIBRATION CYLINDER ACCORDING TO EN 1964-1**

EXAMINATION RESULTS:

ALL CYLINDERS HAVE BEEN CHECKED GIVING SATISFACTORY RESULTS.

For and on behalf of the manufacturer:	For and on behalf of I.A.
Faber INDUSTRIE S.p.A. Cividale del Friuli	Lloyd's Register EMEA TRIESTE

Faber INDUSTRIE SPA	RECORD OF HYDROSTATIC TESTS ON CYLINDERS	PAG. 4 OF 9

LOT No. **09/0565** NUMBER OF CYLINDERS: **99** TEST DATE: **02/2009**

ACCORDING TO DWG.: **EN-203-318-890 REV.1**

WORKING PRESSURE AT 15° C: **200** bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER **203** mm LENGTH **505** mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test, C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0565/001		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/002		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/003		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/004		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/005		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/006		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/007		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/008		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/009		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/010		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/011		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/012		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/013		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/014		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/015		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/016		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/017		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/018		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/019		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/020		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/021		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/022		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/023		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/024		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/025		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/026		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/027		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/028		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/029		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/030		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/031		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/032		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/033		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/034		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/035		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/036		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/037		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/038		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/039		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/040		CEW 577023	318	12.0		13.6		

Manufacturer stamp and signature: Faber INDUSTRIE S.p.A. Cividale del Friuli

A.I.A. stamp and signature: Lloyd's Register EMEA TRIESTE

45511

Faber INDUSTRIE SPA	RECORD OF HYDROSTATIC TESTS ON CYLINDERS	PAG. 5 OF 9

LOT No. **09/0565** NUMBER OF CYLINDERS: **99** TEST DATE: **02/2009**

ACCORDING TO DWG.: **EN-203-318-890 REV.1**

WORKING PRESSURE AT 15° C: **200** bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER **203** mm LENGTH **505** mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test, C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0565/041		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/042		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/043		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/044		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/045		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/046		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/047		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/048		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/049		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/050		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/051		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/052		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/053		CEW 577023	318	12.0		13.4		
09/0565/054		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/055		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/056		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/057		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/058		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/059		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/060		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/061		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/063		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/064		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/065		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/066		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/067		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/068		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/069		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/070		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/071		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/072		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/073		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/074		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/075		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/076		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/077		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/078		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/079		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/080		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/081		CEW 577023	318	12.0		13.6		

Manufacturer stamp and signature:

Faber INDUSTRIE S.p.A. Cividale del Friuli

A.I.A. stamp and signature:

Lloyd's Register EMEA — Lloyd's Register — TRIESTE — Lloyd's Register EMEA

45511

Faber INDUSTRIE SPA	RECORD OF HYDROSTATIC TESTS ON CYLINDERS	PAG. 6 OF 9

LOT No. **09/0565** NUMBER OF CYLINDERS: **99** TEST DATE: **02/2009**

ACCORDING TO DWG.: **EN-203-318-890 REV.1**

WORKING PRESSURE AT 15° C: **200** bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER **203** mm LENGTH **505** mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test, C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0565/082		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/083		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/084		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/085		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/086		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/087		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/088		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/089		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/090		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/091		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/092		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/093		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/094		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/095		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/096		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/097		CEW 577023	318	12.0		13.6		
09/0565/098		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/099		CEW 577023	318	12.0		13.5		
09/0565/100		CEW 577023	318	12.0		13.6		

Manufacturer stamp and signature: Faber INDUSTRIE S.p.A. Cividale del Friuli

A.I.A. stamp and signature: Lloyd's Register EMEA Lloyd's Register TRIESTE Lloyd's Register EMEA

45511

Istruzioni operative per il montaggio, la messa in servizio, l'impiego, la manutenzione e le visite periodiche delle bombole in acciaio per auto-respiratori subacquei (PED 97/23/CE) .

-La bombola per l'apparecchio respiratore è soggetta ai regolamenti e alle norme per l'uso, manutenzione e le ispezione periodiche, vigenti nel paese in cui viene utilizzata. E' responsabilità del proprietario della bombola eseguire le visite periodiche siano entro i termini prefissati. Si raccomanda di sottoporre la bombola ad un controllo visivo interno ed esterno da personale competente almeno una volta l'anno.

-L'insieme (costituito da varie attrezzature a pressione montate per costruire un tutto integro e funzionale "apparecchio respiratore") deve soddisfare i requisiti essenziali di sicurezza di cui all'allegato I della direttiva PED 97/23/CE.

-L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

-E' di importanza vitale avere sempre estrema attenzione alla cura e alla manutenzione della bombola per respiratori subacquei. E' essenziale che il respiratore subacqueo sia accuratamente esaminato per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti o difetti dopo ogni utilizzo. Tutti i difetti devono essere eliminati prima che il respiratore subacqueo venga di nuovo utilizzato. La mancanza di cura durante la manipolazione, con attrezzatura impropria, può non solo innescare difetti pericolosi, ma rendere le successive manutenzioni costose o addirittura impossibili.

- Le bombole devono essere manipolate con cura non devono essere fatte cadere. Quando trasportate devono essere bloccate in maniera sicura in modo tale che non si muovano durante il trasporto.

-Le condizioni della superficie interna delle bombole possono essere mantenute integre solo se la superficie interna rimane sempre asciutta. La bombola deve essere caricata con aria secca (contenuto d'acqua < 50 mg/m^3 per una pressione di carica di 200 bar e contenuto d'acqua < 35mg/m^3 per una pressione di carica maggiore di 200 bar, secondo EN12021) e non deve mai essere completamente scaricata in quanto dell'acqua potrebbe essere risucchiata all'interno della bombola contaminandola.

Operating instructions for the mounting, putting into service, use, maintenance and periodic inspection of Faber Steel Cylinders for Scuba Diving (PED 97/23/CE).

-The cylinder for breathing apparatus is subjected to the national regulations and standards for the use, maintenance and periodic inspection, in force in the country of use. The owner of pressure equipment is responsible that periodical inspections are carried out as required by the national regulation and standards. It is recommended that the cylinder will be inspected visually (internally and externally) by a competent person at least annually.

-The assembly (that means several pieces of pressure equipment assembled to constitute an integrated and functional whole "breathing apparatus") must satisfy the essential safety requirements set out in Annex I of the directive PED 97/23/CE.

-The assembly shall be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.

-Strict attention to care and maintenance of all types of breathing apparatus used underwater is of vital importance at all times.
It is essential than the complete equipment be thoroughly examined for damage or defect before and after every occasion on which it is used. All defects should be rectified before the equipment is used again. Careless manipulation with inappropriate tools may not only give rise to dangerous defects, but render further maintenance expensive or impossible.

- Cylinders should be handled with care and should not be dropped. When being transported they should be firmly secured so that they cannot move about.

- The condition of the inside of the cylinder can be maintained by keeping it dry at all times. The cylinder should be filled with dry air (Water content <50 mg/m^3 for a charging pressure of 200 bar and water content < 35mg/m^3 for a charging pressure greater than 200 bar, as for EN12021), and never completely discharged as this can lead to water getting back into the cylinder and causing contamination.

Le bombole devono essere immagazzinate, preferibilmente in posizione verticale, in un posto fresco, secco e lontane da fonti di calore.
-Dopo l'uso, soprattutto in a acqua di mare, dalla bombola devono essere tolti le cinghie e il fondello e accuratamente lavata con acqua dolce al fine di rimuovere le tracce di acqua salata e lo sporco, specialmente dalle cavità e poi asciugata. Prima dell'immagazzinamento, o quando la bombola è stata completamente scaricata e l'acqua di mare può essere entrata nella bombola, la valvola deve essere rimossa dalla bombola e la bombola deve essere lavata internamente ed esternamente con acqua dolce e accuratamente asciugata. Questa operazione deve essere normalmente fatta da personale competente. Mai svitare o rimuovere la valvola con la bombola in pressione. La bombola non deve essere immagazzinata con la valvola rivolta all'ingiù. L'azione corrosiva dell'acqua di mare non deve essere mai sottovalutata, se non vengono prese opportune precauzioni per la pulizia delle bombole dopo l'utilizzo, seri danni potranno essere arrecati alla bombola durante il periodo in cui rimarrà inutilizzata. Anche se si fanno immersioni in acqua dolce, ci possono essere delle sostanze corrosive in soluzione quali rifiuti chimici e oleosi che non sono visibili al momento, ma che possono innescare una azione corrosiva se lasciate a contatto con la bombola.
- La verniciatura, la metallizzazione e i componenti devono essere mantenuti in buone condizioni. Abrasioni e graffi delle bombole devono essere evitate. Per la rimozione della vernice non devono essere utilizzati metodi chimici o a caldo. Zone di corrosione della bombola possono essere eliminate solo secondo le normative nazionali applicabili (Es.:BS 5430). Dopo la necessaria preparazione, la bombola può essere riverniciata. La bombola non deve essere modificata in nessuna circostanza. Questo può comportare seri indebolimenti della bombola e portare ad incidenti. La filettatura della bombola non deve essere alterata in alcun modo. Boccole o adattatori non devono essere utilizzati. Se la bombola non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo si raccomanda che debba essere vista da personale competente per essere scaricata e successivamente ricaricata con una leggera pressione positiva. Se la bombola non viene ricaricata subito, deve essere lasciata con la valvola chiusa. Una bombola che è risultata scarta all'ispezione deve essere resa inutilizzabile da personale competente.

Cylinders should be stored, preferably in the vertical position, in a cool, dry place and away from excessive heat.
-After use, particularly in seawater, the outside surface of the cylinder should be removed from its harness and boot and then washed in clean, fresh water to remove all traces of salt water and dirt, especially from any crevices and then dried.
Before storage, or when the cylinder has been completely discharged and seawater may have entered the cylinder, the cylinder valve should be removed and the cylinder washed internally and externally in clean fresh water and thoroughly dried. This operation should normally be undertaken by a competent person. Never unscrew or remove the valve when the cylinder is under pressure.
The cylinder should not be stored with the valve downwards.
The corrosion action of seawater and water-borne contaminants should never be underestimated, and if precautions are not taken to clean the apparatus properly after use, serious damage may be caused to all parts of the apparatus while it is stowed away. Even when diving in apparently fresh water, there may be corrosive substances in solution such as chemical and petroleum wastes which are not noticeable at the time, but which will start corrosive action if left in contact with the apparatus.

- The paintwork, metal spray undercoating and fittings should be kept in good condition. Scratching of cylinders should be avoided. Heat or chemical process may not be used to remove old paint. Corrosion on cylinders should also be removed in accordance with national standards in force in the country of use (Eg.: BS 5430). After the necessary preparation, cylinders should be re-painted. Cylinders should not be modified under any circumstance. This may result in serious weakening of cylinder and lead to accident. The threads in the cylinder neck should not be altered in any way. Bushes or adapters should not be used. If the cylinder is not required for a long period it is recommended that it be returned to a competent person for discharging, removal of the valve, extraction of any oil or water, drying out and refitting of the valve. The cylinder should then be recharged to a slight positive pressure. If the cylinder is not to be recharged immediately, it should be left with the valve closed. A cylinder that has failed on inspection should be left with a competent person who will then destroy it.

- La ricarica deve essere fatta solo con idonei impianti che assicurino the l'aria compressa sia esente da umidità, olio e altre impurità, e che è adeguata all'utilizzo per respiratori subacquei.
Mai caricare ossigeno o altri gas diversi dall'aria nelle bombole per aria.
Prima della carica della bombola, è responsabilità della ditta o persona che esegue la carica verificare che la bombola sia conforme ai regolamenti nazionali in vigore.
E' essenziale che le bombole siano caricate con attenzione e lentamente al fine di prevenire sovraccariche e surriscaldamenti, e che la pressione di carica sia tale che, dopo raffreddamento a temperatura ambiente, la pressione di carica della bombola non sia superata.
La pressione di esercizio massima ammissibile a 15°C ed espressa in bar è punzonata sulla bombola. Sovraccaricare le bombole è altamente pericoloso. L'identificazione della sigla della filettatura della bombola è punzonata sulla bombola. Utilizzare valvole con filettatura diversa è vietato perché altamente pericoloso.

- Recharging should be undertaken only with proper equipment that ensures that the compressed air is free from moisture, oil and other impurities, and is fit for breathing purposes. Never put oxygen or any gas, other than air, in an air cylinder.

Before recharging a cylinder, it is the responsibility of the gas compressing firm or person to ensure that the cylinder complies with statutory regulations.
It is essential that cylinders be charged carefully and slowly to prevent overcharging and overheating, and that the charging pressure be such that, after cooling to ambient temperature, the maximum allowable pressure for the cylinder is not exceeded.
The maximum allowable pressure at 15°C, in bar, is stamped on the cylinder.
Overcharging of cylinders is highly dangerous.
The identification code of the neck tread is stamped on the cylinder. Use of valves with different threads are forbidden because highly dangerous.